

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248646

16.01.2020-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.663

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7210539	2511072050	675	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
16.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255487
	P: 45 -LT1		X	0	TBA-500078	5010062957
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	12483
7210540	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
16.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180255488
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	5010062958
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	12484
7210541	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
16.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255489
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	5010062959
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	12485
7210542	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
16.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	168	TBA-500086	180255490
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010062960
	P: 14 -LT4		X	0	TBA-500141	12486
7210543	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
16.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180255491
	P: 24 -LT6		X	0	TBA-500082	5010062961
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	12487
7210544	2516069335	576	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
16.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180255492
	P: 48 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010062962
	P: 8 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor besteller blanco = Exemplar per committente white = Copy for orderer teix = Exemplar per endreglar
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire du expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario green = Copy for consignee blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplar per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar for beladner

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 16.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248646							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 22-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistikkennzeichen No. statistiques 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3663,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückstellung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlsanweisungen Prescriptions d'achèvement Frachtführer: ECA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausfertigung in Etabli à: Neuenstein Datum: 16.01.2020			
22 ETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum: 16.01.2020				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mi (Grenzübergängen)			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhängelast in kg			
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99 93-0 - Telefax 0211/580 1544 E-Mail: vf@verkehrs-verlag-fischer.de

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Umlen- und Abkürzungen sind in der Liste der Umlen- und Abkürzungen aufgeführt

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir dernière page de cette brochure.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000358 vom 16.01.2020



20-000358

Ludwigsburg, 16.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7210539	23	COLLI
2	7210540		
3	7210541		
4	7210542		
5	7210543		
6	7210544		
7	7210642		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	3.897
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		23,00 COLLI	3.897,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000358 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 21 GEN 2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 70026 Modugno (BA) ROE/MA+NAGEL S.r.l. via dei Ciclamini, 4	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Ricevuto con riserva di qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIALBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604